



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
& ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ



Δ/ΝΣΗ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ ΠΡΟΛΗΨΗΣ &
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΦΥΣΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ
ΤΑΧ. Δ/ΝΣΗ: Ευαγγελιστρίας 2
ΤΑΧ. ΚΩΔΙΚΑΣ: 105.63-ΑΘΗΝΑ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Α. Αντωνάκος, Δ. Αλεξανδρής
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 213-1510170, 213-1510 975
FAX: 2131510 935
e-mail: aantonakos@gscp.gr, dalex@gscp.gr
www.civilprotection.gr

Αθήνα, 09 - 07 - 2015

Αριθμ. Πρωτ.: 4561

ΠΡΟΣ: ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

ΚΟΙΝ: ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

ΘΕΜΑ: Έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών σχετικά με την λήψη και διαχείριση των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» του Εθνικού Κέντρου Έγκαιρης Προειδοποίησης για Τσουνάμι.

ΣΧΕΤ:

1. Ν.3013/2002 "Περί αναβάθμισης της Πολιτικής Προστασίας & λοιπές διατάξεις", (ΦΕΚ 102/Α'/2002).
2. Π.Δ.151/3-6-2004 "Οργανισμός Γεν. Γραμματείας Πολιτικής Προστασίας" (ΦΕΚ 107/Α'/2004)
3. Υ.Α.1299/7-4-2003 "Έγκριση του από 7.4.2003 Γενικού Σχεδίου Πολιτικής Προστασίας με τη συνθηματική λέξη ΞΕΝΟΚΡΑΤΗΣ" (ΦΕΚ 423/Β'/2003)
4. Ν.4249/2014 "Αναδιοργάνωση της Ελληνικής Αστυνομίας, του Πυροσβεστικού Σώματος και της Γενικής Γραμματείας Πολιτικής Προστασίας, αναβάθμιση Υπηρεσιών του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη και ρύθμιση λοιπών θεμάτων αρμοδιότητας Υπουργείου Δημόσιας Τάξης και Προστασίας του Πολίτη και άλλες διατάξεις" (ΦΕΚ 73/Α'/2014)
5. Το υπ' αριθμ. 6833/27-10-2014 έγγραφό μας
6. Το υπ' αριθμ. 6076/29-09-2014 έγγραφό μας
7. Το υπ' αριθμ. 6470/13-10-2014 έγγραφό μας
8. Το υπ' αριθμ. 3703/4-6-2015 έγγραφό μας
9. Το από 21-6-2015 μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του Γεωδυναμικού Ινστιτούτου του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών

1. Εισαγωγή

Το Γενικό Σχέδιο Πολιτικής Προστασίας με την συνθηματική ονομασία "ΞΕΝΟΚΡΑΤΗΣ", αποτελεί την βάση σχεδίασης και ενεργείας όλων των φορέων Πολιτικής Προστασίας προς αντιμετώπιση καταστροφικών φαινομένων (Σχετικό 3). Σύμφωνα με την προσθήκη 1 του παραρτήματος Α του Γενικού Σχεδίου Πολιτικής Προστασίας, τα παλιρροιακά κύματα βαρύτητας ή κατά την επικρατέστερη ορολογία θαλάσσια κύματα βαρύτητας (τσουνάμι) αναφέρονται ως αιτία γένεσης καταστροφών.

Τα τσουνάμι είναι φαινόμενα, που δημιουργούνται κατά την απότομη μετατόπιση μεγάλων ποσοτήτων νερού, σε ένα υδάτινο σχηματισμό. Η αρχική απότομη μετατόπιση του νερού, που προκαλεί τη γένεση ενός τσουνάμι, μπορεί να είναι αποτέλεσμα σεισμού, κυρίως υποθαλάσσιου, που προκαλεί κατακόρυφη ανάταξη του βυθού, παραθαλάσσιας κατολίσθησης ή ηφαιστειακής έκρηξης.

Επισημαίνεται ότι τα τσουνάμι διαφέρουν σημαντικά από τα θαλάσσια κύματα που προκαλούνται από τον άνεμο. Η κυριότερη διαφορά έγκειται στο γεγονός ότι τα ανεμογενή θαλάσσια κύματα περιορίζονται στο ανώτερο στρώμα της υδάτινης στήλης, ενώ τα τσουνάμι εκδηλώνονται στο σύνολο της υδάτινης στήλης, με αποτέλεσμα, ενώ σε θαλάσσιες περιοχές με μεγάλα βάθη τα τσουνάμι λόγω των χαρακτηριστικών τους να μην θεωρούνται σοβαρός κίνδυνος για τις πλέουσες κατασκευές, φτάνοντας στις ακτές, όπως έχει αναφερθεί, προκαλούν παράκτιες πλημμύρες με ιδιαίτερα καταστρεπτικές συνέπειες.

Δεδομένου ότι τα τσουνάμι αποτελούν δευτερογενή φαινόμενα με πρωτογενείς αιτίες κυρίως τους σεισμούς που δημιουργούνται στον υποθαλάσσιο ή παράκτιο χώρο και έχοντας υπ όψη ότι μεσολαβεί ένα χρονικό διάστημα από την εκδήλωση του πρωτογενούς φαινομένου έως την άφιξη των τσουνάμι στις ακτές, υπάρχει δυνατότητα έγκαιρης προειδοποίησης για την πιθανή δημιουργία τους.

2. Εθνικός φορέας έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι – Δομή μηνυμάτων προειδοποίησης τσουνάμι.

Η "Διακρατική Ωκεανογραφική Επιτροπή" (Intergovernmental Oceanographic Commission-IOC) της UNESCO αξιοποιώντας τις δυνατότητες έγκαιρης προειδοποίησης για την εκδήλωση τσουνάμι, προχώρησε το 2004 στην σύσταση της "Διακρατικής Ομάδας Συντονισμού του Συστήματος Έγκαιρης Προειδοποίησης και Μετριασμού των Επιπτώσεων από Τσουνάμι για τον Βόρειο-Ανατολικό Ατλαντικό, την Μεσόγειο και τις Συνδεδεμένες Θάλασσες» (Intergovernmental Coordination Group for the Tsunami Early Warning and Mitigation System in the North-eastern Atlantic, the Mediterranean and connected seas- ICG/NEAMTWS) με σκοπό την δημιουργία ενός αξιόπιστου συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τις περιοχές αυτές.

Για την λειτουργία του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης του ICG/NEAMTWS έχουν δημιουργηθεί τρεις Πάροχοι Υπηρεσιών Τσουνάμι (Tsunami Service Providers – TSPs), οι οποίοι είναι αρμόδιοι για την έκδοση κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» καθώς και Εστιακά Σημεία Προειδοποίησης Τσουνάμι (Tsunami Warning Focal Point – TWFPs) ή Εθνικά Κέντρα Προειδοποίησης Τσουνάμι (National Tsunami Warning Centres – NTWCs) τα οποία είναι αρμόδια για την αναμετάδοση των σημάτων αυτών προς τις Εθνικές Αρχές Πολιτικής Προστασίας κάθε χώρας μέλους του NEAMTWS¹.

Για την Ελλάδα Εστιακό Σημείο Προειδοποίησης Τσουνάμι και Εθνικό Κέντρο Προειδοποίησης Τσουνάμι είναι το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών το οποίο αποτελεί τον επίσημο εθνικό φορέα έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι (Άρθρο 26/παράγραφος 11 του Ν. 3879/2010-ΦΕΚ 163Α/21-9-2010).

Εκτός των ανωτέρω αρμοδιοτήτων το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών αποτελεί και ένα εκ των τριών Παρόχων Υπηρεσιών Τσουνάμι για την ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου.

Με βάση τα παραπάνω το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων του ως **Πάροχος Υπηρεσιών Τσουνάμι**, εκδίδει κωδικοποιημένα «Μηνύματα Προειδοποίησης Τσουνάμι» για την ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου τα οποία, ως **Εθνικό Κέντρο Προειδοποίησης Τσουνάμι** για την χώρα μας, διαβιβάζει μέσω fax προς το Κέντρο Επιχειρήσεων της Γενικής Γραμματείας Πολιτικής Προστασίας, με στόχο την περαιτέρω ενημέρωση των επιχειρησιακά εμπλεκόμενων φορέων Πολιτικής Προστασίας.

Στα πλαίσια αυτά και μετά την έκδοση του παρόντος, η Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας δια του Κέντρου Επιχειρήσεων (ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ) θα διαβιβάζει μέσω fax, αυτούσια τα ανωτέρω κωδικοποιημένα μηνύματα στα Κέντρα Επιχειρήσεων των κάτωθι φορέων:

- ΚΕΠΙΧ (Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής)
- ΕΣΚΕΔΙΚ (Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας)
- 199 ΣΕΚΥΠΣ / ΕΣΚΕ
- ΕΘΚΕΠΙΧ (ΓΕΕΘΑ)
- Κέντρο Επιχειρήσεων ΕΚΑΒ (Υπουργείο Υγείας)
- Εθνικό Κέντρο Επιχειρήσεων Υγείας ΕΚΕΠΥ (Υπουργείο Υγείας)

Για λόγους πληρέστερης ενημέρωσης και διευκόλυνσης του έργου των ανωτέρω φορέων, που θα παραλαμβάνουν τα «Μηνύματα Προειδοποίησης Τσουνάμι», κρίθηκε αναγκαία εκ μέρους μας η σύνταξη ειδικού παραρτήματος στο οποίο περιγράφεται αναλυτικά η δομή και το περιεχόμενο των κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι».

Το παράρτημα αυτό (Παράρτημα Α), το οποίο επισυνάπτεται στο παρόν έγγραφο και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του, συντάχθηκε από το επιστημονικό προσωπικό της Δ/σης Σχεδιασμού και Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών της ΓΠΠ σε συνεργασία με το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών (Σχετικά 8 και 9) και βασίστηκε στο εγχειρίδιο που έχει εκδοθεί από το ICG/NEAMTWS με τίτλο "Interim Operational Users Guide for the Tsunami Early Warning and Mitigation System in the North-eastern Atlantic, the Mediterranean and Connected Seas (NEAMTWS)".

Το ανωτέρω εγχειρίδιο μπορεί να ανακτηθεί από την ιστοσελίδα της "Διακρατικής Ωκεανογραφικής Επιτροπής" της UNESCO (<http://ioc-unesco.org>) ακολουθώντας την διαδρομή: <http://ioc-unesco.org>→Search Documents, People→Documents→Search. Στο εγχειρίδιο αυτό περιγράφεται συνολικά ο τρόπος λειτουργίας του

¹ Οι χώρες μέλη του NEAMTWS είναι οι Αίγυπτος, Αλβανία, Αλγερία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γεωργία, Γερμανία, Δανία, Κροατία, Κύπρος, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ισλανδία, Ισπανία, Ιρλανδία, Ισραήλ, Ιταλία, Λίβανος, Λιβύη, Μάλτα, Μαυριτανία, Μονακό, Μαρόκο, Νορβηγία, Πράσινο Ακρωτήριο, Ολλανδία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Ρωσία, Σλοβενία, Σουηδία, Συρία, Τυνησία, Τουρκία, Ουκρανία, Φινλανδία

συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι στις περιοχές του Βορειανατολικού Ατλαντικού, της Μεσογείου και των συνδεδεμένων θαλασσών, στην αγγλική γλώσσα.

Επισημαίνεται ότι, όπως αναφέρεται και στο παράρτημα Α του παρόντος, η διαδικασία έγκαιρης προειδοποίησης δεν περιλαμβάνει ένα μοναδικό μήνυμα αλλά μια σειρά μηνυμάτων που ακολουθούν την εξέλιξη του φαινομένου. Κατά συνέπεια μετά την έκδοση του πρώτου προειδοποιητικού μηνύματος που βασίζεται αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά του σεισμού, ακολουθεί μια σειρά μηνυμάτων που βασίζονται στις ενόργανες μετρήσεις του επιπέδου της θάλασσας, τα οποία επιβεβαιώνουν ή ακυρώνουν την αρχική προειδοποίηση.

Συμπληρωματικά προς τα ανωτέρω κρίνεται σκόπιμο να αναφερθεί ότι το ICG/NEAMTWS αποτελεί οργανισμό της UNESCO και δεν συνδέεται με την Γενική Διεύθυνση Ανθρωπιστικής Βοήθειας και Πολιτικής Προστασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (European Commission –DG ECHO) και το Κέντρο Συντονισμού Εκτάκτων Αναγκών (Emergency Response Coordination Centre - ERCC) του Ευρωπαϊκού μηχανισμού Πολιτικής Προστασίας, το οποίο αποτελεί έναν από τους αποδέκτες των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι».

Αρμόδια αρχή από Ελληνικής πλευράς για τα θέματα που αφορούν την συμμετοχή της χώρας στο ICG/NEAMTWS αποτελεί το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Αστεροσκοπείου Αθηνών ως Εθνικό Σημείο Επαφής και η Διεύθυνση Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και Διεθνών Ειδικευμένων Οργανισμών και Διασκέψων/Δ1 του Υπουργείου Εξωτερικών.

3. Διεθνείς ασκήσεις ελέγχου διαδικασιών έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι

Το ICG/NEAMTWS μετά τον προσδιορισμό των Εθνικών σημείων Επαφής και των Παρόχων Υπηρεσιών Τσουνάμι έκρινε σκόπιμο να προχωρήσει στην διοργάνωση διεθνών ασκήσεων στο πλαίσιο του ελέγχου της διαδικασίας έγκαιρης προειδοποίησης, σε διετή βάση.

Στα πλαίσια αυτά πραγματοποιήθηκε το 2012 η πρώτη άσκηση με τίτλο "NEAMWAVE12" με την συμμετοχή από πλευράς της χώρας μας του Γεωδυναμικού Ινστιτούτου, της Δ/σης Σχεδιασμού και Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών και του Κέντρου Επιχειρήσεων Πολιτικής Προστασίας της ΓΓΠΠ.

Σκοπός της άσκησης ήταν ο έλεγχος της διαδικασίας μετάδοσης των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από τους Εθνικά Κέντρα Προειδοποίησης Τσουνάμι προς τις Εθνικές αρχές Πολιτικής Προστασίας. Από την διεξαγωγή της άσκησης δεν διαπιστώθηκαν προβλήματα στην επικοινωνία μεταξύ ΓΓΠΠ και Γεωδυναμικού Ινστιτούτου.

Το 2014 μετά από παρέλευση δύο ετών πραγματοποιήθηκε η δεύτερη άσκηση, με τίτλο "NEAMWAVE 14". Το εθνικό σκέλος της άσκησης συνδιοργανώθηκε από την Δ/ση Σχεδιασμού και Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών της ΓΓΠΠ σε συνεργασία με το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών. Σκοπός της άσκησης ήταν ο έλεγχος της διαδικασίας τόσο της μετάδοσης των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από τους Εθνικά Κέντρα Προειδοποίησης Τσουνάμι προς τις Εθνικές αρχές Πολιτικής Προστασίας όσο και την αναμετάδοση των μηνυμάτων από τις Εθνικές αρχές Πολιτικής Προστασίας προς τους επιχειρησιακά εμπλεκόμενους φορείς Πολιτικής Προστασίας.

Για την προετοιμασία και ενημέρωση των εμπλεκόμενων φορέων πριν τη διεξαγωγή της άσκησης η Δ/ση Σχεδιασμού και Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών της ΓΓΠΠ σε συνεργασία με το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών πραγματοποίησε στις 9-10-2014 συνάντηση εργασίας στην οποία κλήθηκαν να συμμετάσχουν στελέχη των Κέντρων Επιχειρήσεων όπως αναφέρονται ανωτέρω. Στην συνάντηση εξετάστηκαν ζητήματα σχετικά με τη δομή και το περιεχόμενο των μηνυμάτων έγκαιρης προειδοποίησης και τις διαδικασίες λήψης και αποστολής τους, καθώς και ζητήματα που αφορούσαν την αξιοποίηση των πληροφοριών που περιέχονται στα ανωτέρω μηνύματα.

Από την διεξαγωγή της άσκησης διαπιστώθηκε ότι αθροιστικά ο χρόνος που απαιτείται από την εκδήλωση του σεισμικού γεγονότος μέχρι και τη λήψη του πρώτου «Μηνύματος Προειδοποίησης Τσουνάμι», από τα Κέντρα Επιχειρήσεων των φορέων Πολιτικής Προστασίας, μέσω fax, από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ, είναι περίπου **20 λεπτά**.

Με δεδομένο το ανωτέρω αποτέλεσμα αλλά και το γεγονός ότι στην περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου, λόγω της θαλάσσιας γεωμορφολογίας αλλά και των μικρών σχετικά αποστάσεων μεταξύ των σημείων γένεσης των τσουνάμι και των ακτών, οι χρόνοι που μεσολαβούν από την γένεση των κυμάτων αυτών μέχρι την άφιξή τους στις ακτές, κυμαίνονται **από μερικά λεπτά έως και περίπου δύο ώρες²**, συνάγεται ότι το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της λήψης του μηνύματος από τα κέντρα επιχειρήσεων των φορέων και της πιθανής άφιξης του τσουνάμι στις ακτές είναι περιορισμένο και κυμαίνεται **από μερικά λεπτά έως και περίπου μιάμιση ώρα**.

² Εγχειρίδιο "Interim Operational Users Guide for the Tsunami Early Warning and Mitigation System in the North-eastern Atlantic, the Mediterranean and Connected Seas (NEAMTWS)"

4. Διαχείριση Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι

Στο πλαίσιο της αποστολής της ΓΓΠΠ ως αρμόδιας αρχής συντονισμού δράσεων για την ετοιμότητα των φορέων Πολιτικής Προστασίας³, είναι σαφές ότι η αναμετάδοση, αυτούσιων των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ, συνδέεται με την κινητοποίηση του δυναμικού και των μέσων πολιτικής προστασίας της χώρας εν όψει απειλούμενου κινδύνου καταστροφών⁴, στα πλαίσια αξιοποίησης των διαθέσιμων επιστημονικών στοιχείων και πληροφοριών.

Στην προκειμένη περίπτωση λαμβάνοντας υπ' όψη το χρόνο που απαιτείται για την αναμετάδοση των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ καθώς και το χρόνο που μεσολαβεί μεταξύ της λήψης του μηνύματος από τα Κέντρα Επιχειρήσεων των φορέων και της πιθανής άφιξης του τσουνάμι στις ακτές, είναι προφανές ότι δεν είναι δυνατό να δρομολογηθούν οι διαδικασίες που ακολουθούνται σε άλλους κινδύνους, εκ μέρους του ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ, για την κινητοποίηση του δυναμικού και των μέσων πολιτικής προστασίας της χώρας εν όψει απειλούμενου κινδύνου καταστροφών με βάση προβλέψεις που ισχύουν για την επόμενη μέρα από την ημέρα έκδοσης⁵.

Ως εκ τούτου οι φορείς οι οποίοι είναι αποδέκτες των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» θα πρέπει να προχωρήσουν στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών με στόχο την ενημέρωση του προσωπικού των Κέντρων Επιχειρήσεων για την ανάγκη καθιέρωσης διαδικασιών που θα έχουν ως στόχο την άμεση ενημέρωση⁶ των κατά τόπους αρμόδιων οργανικών τους μονάδων εν όψει απειλούμενου κινδύνου καταστροφών, στα πλαίσια των χρονικών δυνατοτήτων που παρέχει σήμερα το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι και σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο παρόν.

Επίσης είναι σαφές ότι η προσεκτική ερμηνεία των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το προσωπικό των Κέντρων Επιχειρήσεων και η εξοικείωση του με το περιεχόμενο των μηνυμάτων αυτών έχει βαρύνουσα σημασία, προκειμένου να μην δημιουργούνται καθυστερήσεις οφειλόμενες στην δυσκολία ερμηνείας και να προσδιορίζονται με ακρίβεια οι κατά τόπους αρμόδιες υπηρεσίες που πρέπει άμεσα να ενημερωθούν⁶.

Στα πλαίσια αυτά:

- Το Αρχηγείο του Λιμενικού Σώματος-Ελληνικής Ακτοφυλακής, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του, παρακαλείται να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το Κέντρο Επιχειρήσεων (ΚΕΠΙΧ), και προς όλες τις κατά τόπους οργανικές του μονάδες, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο παρόν.
- Το Αρχηγείο της ΕΛ.ΑΣ., στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του παρακαλείται να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το Ενιαίο Συντονιστικό Κέντρο Επιχειρήσεων και Διαχείρισης Κρίσεων (Ε.Σ.Κ.Ε.Δ.Ι.Κ.), καθώς και προς όλες τις οργανικές του μονάδες στην χωρική αρμοδιότητα των οποίων περιλαμβάνονται παράκτιες περιοχές, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο παρόν.
- Το Αρχηγείο του Πυροσβεστικού Σώματος, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του, παρακαλείται να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το ΕΣΚΕ, σχετικά με την λήψη και την αναμετάδοση των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι». Ειδικότερα:
 - Να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ σχετικά με την αναμετάδοση των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» προς τα Κέντρα Επιχειρήσεων των φορέων της παραγράφου 2 του παρόντος.
 - Να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ σχετικά με την εν συνεχεία άμεση ενημέρωση, του Γενικού Γραμματέα Πολιτικής Προστασίας, και των κατά τόπους αρμόδιων αποκεντρωμένων οργάνων Πολιτικής Προστασίας (Ασκώντες Χρέη Γενικού Γραμματέα Αποκεντρωμένης Διοίκησης, Περιφερειάρχες, Δημάρχους), με βάση το περιεχόμενο των μηνυμάτων αυτών και στα πλαίσια των χρονικών δυνατοτήτων που παρέχει σήμερα το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι, στη χώρα μας.

³ Αρθ. 6 παρ. 1 του Ν.3013/2002, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει

⁴ Αρθ. 6 παρ.5 του Ν.3013/2002, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει.

⁵ Ενδεικτικά αναφέρονται οι διαδικασίες που ακολουθούνται από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ, μετά την έκδοση Έκτακτων Δελτίων Πρόγνωσης Επικίνδυνων Καιρικών Φαινομένων της ΕΜΥ, ή οι διαδικασίες που ακολουθούνται για επίπεδα κινδύνου 4 και 5 σύμφωνα με τον Χάρτη Πρόβλεψης Κινδύνου Πυρκαγιάς της ΓΓΠΠ, όπου οι προβλέψεις ισχύουν για την επόμενη μέρα από την ημέρα που εκδίδονται, συνεπώς παρέχεται ικανό χρονικό διάστημα, προκειμένου να τεθούν οι φορείς Πολιτικής Προστασίας σε κατάσταση αυξημένης ετοιμότητας, ενόψει απειλούμενου κινδύνου μετά από σχετικό έγγραφο της ΓΓΠΠ.

⁶ Άμεσα πρέπει να ενημερώνονται όλες οι οργανικές μονάδες στην χωρική αρμοδιότητα των οποίων ανήκουν σημεία για τα οποία το μήνυμα χαρακτηρίζεται ως «Μήνυμα Παρακολούθησης (Tsunami Watch)» (Παράρτημα Α). Δεδομένου ότι τα σημεία για τα οποία πραγματοποιείται ο ανωτέρω χαρακτηρισμός είναι συγκεκριμένα και προκαθορισμένα (Παράρτημα Α), άμεσα θα πρέπει να ενημερώνονται και οι οργανικές μονάδες στην χωρική αρμοδιότητα των οποίων ανήκουν όμορες και γειτονικές με τα σημεία αυτά παράκτιες περιοχές.

- Να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς το 199 ΣΕΚΥΠΣ/ΕΣΚΕ σχετικά με την λήψη των κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ και τις σχετικές ενέργειες που πρέπει να ακολουθήσουν μετά την λήψη, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του.
- Να προχωρήσει στην έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών προς όλες τις οργανικές του μονάδες στην χωρική αρμοδιότητα των οποίων περιλαμβάνονται παράκτιες περιοχές, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο παρόν.
- Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας παρακαλείται να προχωρήσει στις κατά την κρίση του ενέργειες σχετικά με την λήψη των κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ και τις σχετικές ενέργειες που πρέπει να ακολουθήσουν μετά την λήψη, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων του.
- Οι διοικήσεις του Ε.Κ.ΕΠ.Υ και του ΕΚΑΒ παρακαλούνται να προχωρήσουν στις κατά την κρίση τους ενέργειες σχετικά με την λήψη των κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» από το ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ και τις σχετικές ενέργειες που πρέπει να ακολουθήσουν μετά την λήψη, στα πλαίσια των αρμοδιοτήτων τους.

Το παρόν κοινοποιείται στις Διευθύνσεις Πολιτικής Προστασίας των Αποκεντρωμένων Διοικήσεων και των Περιφερειών, στα Γραφεία Πολιτικής Προστασίας των Δήμων καθώς και στον Οργανισμό Αντισεισμικού Σχεδιασμού και Προστασίας και την Διεύθυνση Αποκατάστασης Επιπτώσεων Φυσικών Καταστροφών του Υπουργείου Οικονομίας, Υποδομών, Ναυτιλίας και Τουρισμού για λόγους ενημέρωσης σχετικά με το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τσουνάμι που λειτουργεί σήμερα στην χώρα μας.

Η Δ/ση Σχεδιασμού και Αντιμέτωσης Εκτάκτων Αναγκών της ΓΓΠΠ βρίσκεται στην διάθεση των εμπλεκόμενων φορέων για κάθε περαιτέρω πληροφορία ή διευκρίνιση.

Συνημμένα: Ειδικό παράρτημα αναλυτικής περιγραφής της δομής και του περιεχομένου των κωδικοποιημένων «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι»(Παράρτημα Α)

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΤΑΣΟΣ ΜΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΤΟΥ
ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ**



(Handwritten signature)
ΜΠΟΛΤΣΗ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ**ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

- 1. Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης**
 - α) Αρχηγείο Πυροσβεστικού Σώματος
Διεύθυνση Πυροσβεστικών Επιχειρήσεων (FAX: 210 7407851 & 210 7407855)
 - β) Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας
Διεύθυνση Χειρισμού Κρίσεων (FAX: 210 7474735 & 210 6977555)
Διεύθυνση Γενικής Αστυνόμευσης (FAX: 210 6977374)
- 2. Υπουργείο Οικονομίας, Υποδομών, Ναυτιλίας και Τουρισμού - Τομέας Ναυτιλίας**
 - α) Αρχηγείο Λιμενικού Σώματος – Ελληνικής Ακτοφυλακής
Διεύθυνση Επιχειρήσεων (FAX: 213 137 1561)
- 3. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας**
 - α) Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας
Διεύθυνση Α6/ΠΑΜ-ΠΣΕΑ-ΠΣΣ (FAX: 210 6576114)
- 4. Υπουργείο Υγείας**
 - α) ΕΚΑΒ (FAX: 213 2143519)
 - β) ΕΚΕΠΥ (FAX: 210 6823698-625)

ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- 1. Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης**
 - α) Αποκεντρωμένες Διοικήσεις του Κράτους
 - i. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
 - ii. Δ/ση Πολιτικής Προστασίας με την παράκληση για την άμεση αναπαγωγή του παρόντος και την αποστολή της σε όλους τους Δήμους της Αποκεντρωμένης Διοίκησης στα διοικητικά όρια των οποίων περιλαμβάνονται παράκτιες περιοχές.
 - β) Περιφέρειες Κράτους (Εξαιρουμένης της Περιφέρειας Δυτικής Μακεδονίας)
 - i. Γραφεία κ.κ. Περιφερειαρχών
 - ii. Δ/σεις Πολιτικής Προστασίας, με την παράκληση να κοινοποιήσουν το παρών στους αρμόδιους Αντιπεριφερειάρχες
 - γ) Αρχηγείο Πυροσβεστικού Σώματος
 - i. Γραφείο κ. Αρχηγού (FAX: 210-7407801)
 - ii. ΚΕΠΠ/ΕΣΚΕ (FAX: 210-3359912)
 - iii. 199 ΣΕΚΥΠΣ ΕΣΚΕ (FAX: 210-6828381-2)
 - δ) Αρχηγείο Ελληνικής Αστυνομίας –
 - i. Γραφείο κ. Αρχηγού (FAX: 210-697 7100)
 - ii. ΕΣΚΕΔΙΚ (FAX: 210-6991970)
- 2. Υπουργείο Οικονομίας, Υποδομών, Ναυτιλίας και Τουρισμού**
 - α) Γραφείο Αναπληρωτή Υπουργού κ. Σπίρτζη (210 6427520)
 - β) Αρχηγείο Λιμενικού Σώματος
 - i. Γραφείο κ. Αρχηγού (FAX: 213 1371561- 213 1371562 - 213 1371563)
 - ii. ΚΕΠΙΧ (FAX: 210-4633096)
 - γ) Οργανισμός Αντισεισμικού Σχεδιασμού και Προστασίας (210 6779561)
 - δ) Διεύθυνση Αποκατάστασης Επιπτώσεων Φυσικών Καταστροφών (210 64 40 627)
- 3. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας**
 - α) Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας
 - i. Γραφείο κ. Υπαρχηγού ΓΕΕΘΑ (FAX: 210-6428768)
 - ii. ΕΘΚΕΠΙΧ (FAX: 210 – 6469828)
- 4. Υπουργείο Υγείας**
 - α) Γραφείο κ. Υπουργού (FAX: 210-5239101)
 - α) ΕΚΑΒ - Γραφείο κ. Προέδρου (FAX: 210-7460337)
 - β) ΕΚΕΠΥ - Γραφείο κ. Διοικητού 210-6823698)

5. Υπουργείο Εξωτερικών

α) Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα (FAX: 210-3681717)

β) Δ1 / Διεύθυνση Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και Διεθνών Ειδικευμένων Οργανισμών και Διασκέψεων
(FAX: 210-3681717)

6. Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών

α) Γεωδυναμικό Ινστιτούτο

i. Γραφείο Δ/ντη (FAX: 210 3490180)

ii. Εθνικό Κέντρο Έγκαιρης Προειδοποίησης για Τσουνάμι (FAX: 210 3490180)

Εσωτερική Διανομή

1. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
2. Δ/νση Διεθνών Σχέσεων Εθελοντισμού και Εκδόσεων
3. Δ/νση Σχεδιασμού & Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Το παρόν προσαρτάται στο υπ' αριθμ. 4561/09-07-2015 έγγραφό μας με θέμα «Έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών σχετικά με την λήψη και διαχείριση των «Μηνυμάτων Προειδοποίησης Τσουνάμι» του Εθνικού Κέντρου Έγκαιρης Προειδοποίησης για Τσουνάμι» και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΣΟΥΝΑΜΙ

1. Είδη μηνυμάτων

Ως «Μηνύματα Τσουνάμι» αναφέρονται όλα τα μηνύματα που εκδίδονται από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι (Tsunami Service Providers) – TSPs)) για την περιοχή του Ατλαντικού και της Μεσογείου και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τα Εστιακά Σημεία Προειδοποίησης Τσουνάμι (Tsunami Warning Focal Point – TWFPs) και / ή τα Εθνικά Κέντρα Προειδοποίησης Τσουνάμι (National Tsunami Warning Centres – NTWCs¹) για περαιτέρω αποστολή προς τους φορείς διαχείρισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.

Το περιεχόμενο των μηνυμάτων αυτών μεταφέρει τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται από τις εν λόγω αρχές. Αν υφίσταται απειλή οποιουδήποτε είδους ή σπουδαιότητας για τις παράκτιες περιοχές, τα μηνύματα που σχετίζονται με την απειλή αυτή ονομάζονται «Μηνύματα Προειδοποίησης Τσουνάμι» (Tsunami Alert Messages).

Κάθε μήνυμα προειδοποίησης τσουνάμι περιλαμβάνει τα τρία κύρια είδη πληροφορίας που απαιτούνται από τις υπηρεσίες διαχείρισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης:

1. Τον αναμενόμενο χρόνο άφιξης του ενδεχόμενου τσουνάμι
2. Το αναμενόμενο ύψος του ενδεχόμενου τσουνάμι και
3. Την βεβαιότητα εμφάνισης του ενδεχόμενου τσουνάμι.

Η επόμενη κρίσιμη πληροφορία, είναι ο προσδιορισμός της πληγείσας περιοχής, πληροφορία η οποία εμφανίζεται στο κείμενο του μηνύματος, με την μορφή κατάλογου των σχετικών με το συγκεκριμένο τύπο μηνύματος χωρών και των προκαθορισμένων για κάθε χώρα σημείων πρόγνωσης και των χαρακτηριστικών που αναμένεται να έχει το κύμα σε αυτά.

Για κάθε ένα από τα ανωτέρω στοιχεία, (Χρόνο άφιξης, Σφοδρότητα-ύψος κύματος, βεβαιότητα εμφάνισης) προτείνονται από το ICG/NEAMTWS 2 επίπεδα:

	Επίπεδο I (Υψηλό)	Επίπεδο II (Χαμηλό)
Χρονικό Περιθώριο	Άφιξη σε λιγότερο από 2 ώρες	Άφιξη σε περισσότερο από 2 ώρες
Σφοδρότητα	Αναμενόμενο ύψος κύματος στην θάλασσα μεγαλύτερο από 0.5m ή/και αναμενόμενη αναρρίχηση κύματος στην ακτή μεγαλύτερη από 1m	Αναμενόμενο ύψος κύματος στην θάλασσα μικρότερο από 0.5m ή/και αναμενόμενη αναρρίχηση κύματος στην ακτή μικρότερη από 1m
Βεβαιότητα	Επιβεβαίωση δημιουργίας τσουνάμι από μετρήσεις της στάθμης της θάλασσας	Χωρίς επιβεβαίωση από ενόργανες μετρήσεις, οι πληροφορίες προέρχονται από προσομοίωση βασισμένη στις σεισμολογικές παραμέτρους.

¹ Για την Ελλάδα Εστιακό Σημείο Προειδοποίησης Τσουνάμι και Εθνικό Κέντρο Προειδοποίησης Τσουνάμι είναι το Γεωδυναμικό Ινστιτούτο του Εθνικού Αστεροσκοπείου Αθηνών

Τα ανωτέρω επίπεδα προσδιορίζονται με τις κάτωθι λέξεις κλειδιά

	Επίπεδο I (Υψηλό)	Επίπεδο II (Χαμηλό)
Χρονικό Περιθώριο	Immediate	More than 2 hours
Σφοδρότητα	Watch	Advisory
Βεβαιότητα	Confirmed	Not yet confirmed

Χρησιμοποιώντας όλους τους πιθανούς συνδυασμούς θα μπορούσαμε να έχουμε 8 τύπους μηνυμάτων που σχηματίζονται από τους συνδυασμούς των λέξεων που έχουν επιλεγεί για κάθε επίπεδο στον ανωτέρω πίνακα. Ο μεγάλος αριθμός διαφορετικών μηνυμάτων που προκύπτει θα μπορούσε να προκαλέσει σύγχυση στους χρήστες και γι 'αυτό έχουν υιοθετηθεί οι ακόλουθες απλουστεύσεις.

Πρώτον, στην περιοχή NEAM² στην οποία περιλαμβάνεται και η Μεσόγειος, ο χρόνος άφιξης είναι κατά κανόνα μικρότερος των 2 ωρών οπότε η λήψη ενός μηνύματος προειδοποίησης τσουνάμι απαιτεί άμεση δράση από τους εμπλεκόμενους φορείς και έτσι το πεδίο του Χρονικού περιθωρίου έχει παραλειφθεί.

Όσον αφορά την βεβαιότητα, το πρώτο μήνυμα που σχετίζεται με την απειλή τσουνάμι βασίζεται πάντοτε αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά του σεισμού. Η πληροφορία αυτή, από μόνη της, δεν είναι επαρκής για να αποφασιστεί εάν ένα τσουνάμι πράγματι δημιουργήθηκε και έτσι η βεβαιότητα είναι χαμηλή.

Όταν συλλεχτούν ενόργανα δεδομένα του επιπέδου της στάθμης της θάλασσας και υποστούν την κατάλληλη επεξεργασία, τα μηνύματα που ακολουθούν το πρώτο μήνυμα, θα πρέπει να επιβεβαιώσουν ή να ακυρώσουν την δημιουργία τσουνάμι με έναν πολύ υψηλό βαθμό βεβαιότητας.

Μετά την παράλειψη του πεδίου του χρονικού περιθωρίου και την κλιμάκωση της βεβαιότητας με μια αλληλουχία μηνυμάτων παραμένουν δύο τύποι μηνυμάτων προειδοποίησης τσουνάμι που περιέχουν πληροφορίες μόνο σχετικά με την σφοδρότητα του αναμενόμενου τσουνάμι:

Τύπος μηνύματος	Χαρακτηριστικά κύματος	Επιπτώσεις στην ακτή
Μήνυμα Παρακολούθησης (Tsunami Watch)	Αναμενόμενο ύψος κύματος στην θάλασσα μεγαλύτερο από 0.5m ή/και αναμενόμενη αναρρίχηση κύματος στην ακτή μεγαλύτερη από 1m	Σημαντική παράκτια πλημμύρα
Συμβουλευτικό Μήνυμα (Tsunami Advisory)	Αναμενόμενο ύψος κύματος στην θάλασσα μικρότερο από 0.5m ή/και αναμενόμενη αναρρίχηση κύματος στην ακτή μικρότερη από 1m	Θαλάσσια ρεύματα, υποχώρηση στάθμης της θάλασσας, μικρές ζημιές σε λιμάνια, μικρές πλημμύρες στις παραλίες

Εκτός από τα μηνύματα προειδοποίησης τσουνάμι, υπάρχουν δύο πρόσθετοι τύποι μηνυμάτων, τα μηνύματα πληροφόρησης (**tsunami information**) και τα μηνύματα δοκιμής επικοινωνίας (**tsunami communication test**).

Τα μηνύματα πληροφόρησης (**tsunami information**) εκδίδονται με σκοπό να ειδοποιηθούν οι παραλήπτες στις περιοχές NEAM³ για την εκδήλωση ενός μεγάλου σεισμού στην περιοχή, αλλά με την αξιολόγηση ότι δεν υπάρχει καμία απειλή για τσουνάμι. Τα όρια για την έκδοση αυτού του είδους

² North-eastern Atlantic, the Mediterranean and connected seas

μηνυμάτων καθορίζονται από τον πίνακα λήψης απόφασης έκδοσης μηνύματος για την Μεσόγειο, όπως αυτός διαμορφώθηκε από το ICG/ NEAMTWS³ (βλέπε παρακάτω).

Από το ICG/ NEAMTWS συνιστάται να εκδίδεται ένα μήνυμα πληροφόρησης σε κάθε περίπτωση σεισμού οποιουδήποτε μεγέθους ο οποίος γίνεται αισθητός στις ακτές ή πλησίον αυτών.

Τα μηνύματα δοκιμής επικοινωνίας (**tsunami communication test**) είναι μηνύματα που εκδίδονται από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι TSPs σε ανύποπτο χρόνο με σκοπό να ελεγχθεί η λειτουργία των συστημάτων προειδοποίησης τσουνάμι.

2. Δομή των μηνυμάτων, προσδιορισμός πληγείσας περιοχής και ακολουθία μηνυμάτων

Στην περιοχή NEAM, λόγω της δομής των θαλάσσιων λεκανών, δεν υπάρχει τσουνάμι που να μπορεί να επηρεάσει όλες τις χώρες που περιλαμβάνονται στην ίδια θαλάσσια λεκάνη (π.χ. Μεσόγειος) με το ίδιο επίπεδο απειλής. Ωστόσο, επειδή θα μπορούσε να προκληθεί σύγχυση με την αποστολή διαφορετικών μηνυμάτων για διαφορετικές χώρες που αναφέρονται στην ίδια εκδήλωση τσουνάμι, αποφασίστηκε ότι όλα τα Εστιακά Σημεία Προειδοποίησης Τσουνάμι (TWFP) στην περιοχή NEAM θα λαμβάνουν το ίδιο μήνυμα τσουνάμι. Αυτό σημαίνει ότι το ίδιο μήνυμα θα περιέχει περισσότερους από έναν από τους προαναφερόμενους τύπους μηνυμάτων:

- Μήνυμα Παρακολούθησης (**Tsunami Watch**),
- Συμβουλευτικό Μήνυμα (**Tsunami Advisory**) και
- Μήνυμα Πληροφόρησης (**Tsunami Information**).

Το τμήμα μετά την κεφαλίδα του μηνύματος περιλαμβάνει την αλληλουχία των ζευγαριών (Χώρα-Επίπεδο απειλής) που αφορούν το είδος του μηνύματος και την αντίστοιχη πληγείσα περιοχή, με φθίνουσα σειρά επιπέδου απειλής.

Αυτό σημαίνει ότι όταν για μια συγκεκριμένη παράκτια περιοχή μια θαλάσσιας λεκάνης εκδίδεται ένα Μήνυμα Παρακολούθησης (**Tsunami Watch**), θα περιλαμβάνει επίσης ένα Συμβουλευτικό Μήνυμα (**Tsunami Advisory**) και ένα Μηνύμα πληροφόρησης (**Tsunami Information**) που θα αναφέρονται σε άλλες περιοχές της ίδιας θαλάσσιας λεκάνης. Επίσης όταν για μια συγκεκριμένη παράκτια περιοχή μια θαλάσσιας λεκάνης εκδίδεται ένα Συμβουλευτικό Μήνυμα (**Tsunami Advisory**) θα περιλαμβάνει επίσης και ένα Μήνυμα Πληροφόρησης (**Tsunami Information**) που θα αναφέρεται σε άλλες περιοχές της ίδιας θαλάσσιας λεκάνης.

Η περιοχή που επηρεάζεται από μια ορισμένη απειλή τσουνάμι καθορίζεται από τον πίνακα λήψης απόφασης που συμφωνήθηκε από το ICG / NEAMTWS, σύμφωνα με 3 χωρικές κλίμακες:

Έκταση τσουνάμι	Μεσόγειος	BA Ατλαντικός
Τοπικό (Local)	< 100 km	< 100 km
Περιφερειακό (Regional)	100 km to 400 km	100 km to 1000 km
Θαλάσσιας λεκάνης (Basin)	> 400 km	> 1000 km

³ The Intergovernmental Coordination Group for the Tsunami Early Warning and Mitigation System in the North-eastern Atlantic

Ο τύπος μηνύματος τσουνάμι για μια συγκεκριμένη χώρα ορίζεται από τη χειρότερη περίπτωση που μπορεί να εκδηλωθεί σε οποιαδήποτε παράκτια περιοχή της χώρας αυτής, σύμφωνα με τον πίνακα λήψης απόφασης έκδοσης μηνύματος.

Πίνακας λήψης απόφασης έκδοσης μηνύματος για την Μεσόγειο

Βάθος (km)	Θέση επικέντρου	Μέγεθος σεισμού (M_w)	Δυναμικό γένεσης τσουνάμι	Είδος μηνύματος		
				Τοπικά	Περιφερειακά	Σε επίπεδο θαλάσσιας λεκάνης
< 100	Στο θαλάσσιο χώρο ή κοντά στην ακτή (< 40 km από την ακτή προς την ενδοχώρα)	5.5-6.0	Χαμηλό δυναμικό γένεσης καταστροφικού τσουνάμι τοπικά	Advisory	Information	Information
		6.0-6.5	Υψηλό δυναμικό γένεσης καταστροφικού τσουνάμι τοπικά	Watch	Advisory	Information
	Στο θαλάσσιο χώρο ή κοντά στην ακτή (< 100 km από την ακτή προς την ενδοχώρα)	6.5-7.0	Υψηλό δυναμικό γένεσης καταστροφικού τσουνάμι περιφερειακά	Watch	Watch	Advisory
		≥ 7.0	Υψηλό δυναμικό γένεσης καταστροφικού τσουνάμι σε επίπεδο θαλάσσιας λεκάνης	Watch	Watch	Watch
> 100	Στο θαλάσσιο χώρο ή κοντά στην ακτή (< 100 km από την ακτή προς την ενδοχώρα)	≥ 5.5	Μηδενικό δυναμικό γένεσης καταστροφικού τσουνάμι	Information	Information	Information

1. Δεν μεταδίδεται μήνυμα εάν ο το επίκεντρο του σεισμού βρίσκεται στην ενδοχώρα σε απόσταση μεγαλύτερη από 100 Km από την ακτή.
2. Δεν μεταδίδεται μήνυμα εάν το μέγεθος του σεισμού είναι $M_w < 6.5$ και η απόσταση από την ακτή είναι μεγαλύτερη από 40 Km.
3. Δεν μεταδίδεται μήνυμα εάν το μέγεθος του σεισμού είναι $M_w < 5.5$

Τα Μηνύματα Πληροφόρησης (**Tsunami Information**) και τα Μηνύματα Δοκιμής Επικοινωνίας (**Tsunami Communication Test**) είναι μοναδικά και δεν ακολουθούνται από περαιτέρω μηνύματα που σχετίζονται με το ίδιο γεγονός τσουνάμι.

Αντίθετα στις περιπτώσεις Μηνυμάτων Παρακολούθησης (**Tsunami Watch**) και Συμβουλευτικών Μηνυμάτων (**Tsunami Advisory**) η απειλή θα πρέπει να παρακολουθείται από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι (Tsunami Service Providers – TSPs) και να εκδίδεται μια ακολουθία μηνυμάτων μέχρι την λήξη της εξέλιξης του φαινομένου ή μέχρι την ακύρωση του προειδοποιητικού σήματος, σύμφωνα με τις ενόργανες παρατηρήσεις του επιπέδου της στάθμης της θάλασσας. Το πρώτο μήνυμα προειδοποίησης τσουνάμι από μια ακολουθία μηνυμάτων που σχετίζεται με την ίδια απειλή τσουνάμι βασίζεται αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά του σεισμού. Η πληροφορία αυτή, από μόνη της, δεν είναι επαρκής για να αποφασιστεί εάν ένα τσουνάμι πράγματι δημιουργήθηκε και έτσι η βεβαιότητα είναι χαμηλή.

Τα επόμενα μηνύματα περιέχουν μια αξιολόγηση της απειλής τσουνάμι σύμφωνα με τις ενόργανες μετρήσεις της στάθμης της θάλασσας. Αυτά τα μηνύματα μπορεί να επιβεβαιώσουν την προηγούμενη ειδοποίηση, να αλλάξουν το επίπεδο συναγερμού ή να ακυρώσουν την προειδοποίηση. Αν υπάρχει μια σημαντική αναθεώρηση των αρχικά εκτιμημένων παραμέτρων του σεισμού, όπως το μέγεθος, το επίκεντρο ή το οστικό βάθος, που αλλάζουν την εκτιμώμενη απειλή για τσουνάμι, μπορεί να εκδοθεί

ένα συμπληρωματικό προειδοποιητικό μήνυμα από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι TSPs μεταφέροντας αυτές τις πληροφορίες.

Η έκδοση της κάθε σειράς μηνυμάτων προειδοποίησης τσουνάμι τερματίζεται όταν ο Πάροχος Υπηρεσιών Τσουνάμι (Tsunami Service Providers – TSPs) , που εκδίδει τα μηνύματα, εκτιμά ότι η απειλή τσουνάμι έχει τερματιστεί και δεν αναμένονται περισσότερα κύματα τσουνάμι και ότι τα αποτελέσματά αυτών που έχουν ήδη εκδηλωθεί βρίσκονται σε ύφεση.

Υπάρχουν δύο πιθανές εκδοχές για ένα καταληκτικό μήνυμα μια σειράς μηνυμάτων προειδοποίησης τσουνάμι:

- Ένα τσουνάμι όντως δημιουργήθηκε: το καταληκτικό μήνυμα σηματοδοτεί το τέλος των μηνυμάτων παρακολούθησης ή των συμβουλευτικών μηνυμάτων
- Δεν δημιουργήθηκε τσουνάμι: το καταληκτικό μήνυμα ακυρώνει τα προηγούμενα μηνύματα παρακολούθησης ή συμβουλευτικά μηνύματα που είχαν εκδοθεί.

Το καταληκτικό μήνυμα περιέχει μια τυποποιημένη δήλωση σχετικά με την ερμηνεία της ανακοίνωσης της λήξης της κατάστασης συναγερμού σύμφωνα με την οποία το μήνυμα δεν μπορεί να θεωρηθεί ως σαφές μήνυμα λήξης της κατάστασης συναγερμού και η έκδοση ενός τέτοιου μηνύματος εναπόκειται στις αρχές πολιτικής προστασίας της κάθε χώρας, ανάλογα με τις τοπικές συνθήκες και ιδιαιτερότητες.

Από τα παραπάνω εξάγεται ότι κάθε σειρά μηνυμάτων προειδοποίησης τσουνάμι, ξεκινάει πάντα με ένα αρχικό μήνυμα, το οποίο ακολουθείται από ένα ή περισσότερα μηνύματα και κλείνει πάντοτε με ένα μήνυμα που είτε σηματοδοτεί την λήξη της κατάστασης συναγερμού είτε ακυρώνει τα προηγούμενα μηνύματα προειδοποίησης.

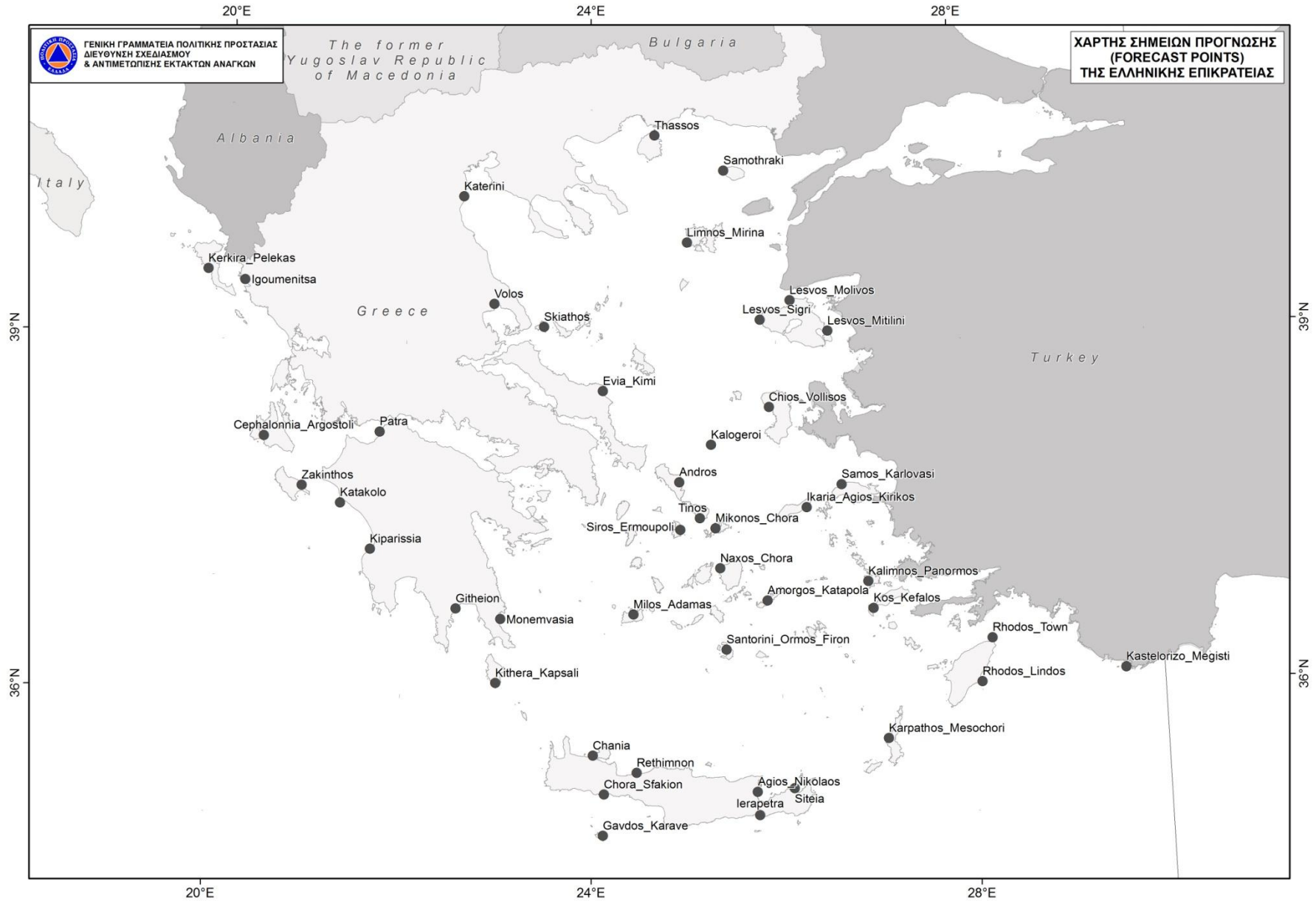
3. Προκαθορισμένα Σημεία Πρόγνωσης (Forecast points)

Ο υπολογισμός των παραμέτρων που αφορούν ένα ενδεχόμενο τσουνάμι (ύψος κύματος/επίπεδο συναγερμού, χρόνος άφιξης) πραγματοποιείται από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι (TSPs) για συγκεκριμένα προκαθορισμένα σημεία τα οποία έχουν προκαθοριστεί από τους Παρόχους Υπηρεσιών Τσουνάμι σε συνεργασία με τα Εστιακά Σημεία Προειδοποίησης Τσουνάμι (TWFPs). Τα σημεία αυτά αποτελούν συνήθως σημαντικές παράκτιες πόλεις ή σημεία στα οποία είναι τοποθετημένα όργανα μέτρησης στάθμης της θάλασσας (παλιρροιογράφοι).

Τα Προκαθορισμένα Σημεία Πρόγνωσης (**Forecast points**) για την Ελλάδα παρουσιάζονται στον πίνακα και τον χάρτη που ακολουθεί.

Location	Lat (N)	Lon (E)
Rethimnon	35,378	24,472
Chania	35,525	24,018
Agios_Nikolaos	35,207	25,724
Siteia	35,232	26,105
Ierapetra	35,009	25,743
Chora_Sfakion	35,196	24,132
Kithera_Kapsali	36,138	22,999
Santorini_Ormos_Firon	36,417	25,422
Kos_Kefalos	36,742	26,977
Samos_Karlovasi	37,798	26,676
Lesvos_Mitilini	39,101	26,569
Karpathos_Mesochori	35,635	27,095
Rhodos_Town	36,456	28,214
Rhodos_Lindos	36,087	28,089
Kalimnos_Panormos	36,971	26,928
Githeion	36,765	22,572
Monemvasia	36,680	23,044
Kiparissia	37,258	21,655
Katakolo	37,644	21,323
Patra	38,253	21,727
Zakinthos	37,783	20,910
Kerkira_Pelekas	39,585	19,812
Cephalonnia_Argostoli	38,193	20,485
Igoumenitsa	39,506	20,219
Chios_Vollisos	38,466	25,917
Lesvos_Sigri	39,208	25,837
Lesvos_Molivos	39,367	26,168
Limnos_Mirina	39,871	25,054
Samothraki	40,477	25,467
Ikaria_Agios_Kirikos	37,611	26,299
Kalogeroi	38,154	25,287
Kastelorizo_Megisti	36,153	29,594
Naxos_Chora	37,107	25,367
Milos_Adamas	36,722	24,446
Mikonos_Chora	37,447	25,324
Tinos	37,534	25,157
Andros	37,841	24,943
Siros_Ermoupoli	37,437	24,948
Amorgos_Katapola	36,828	25,861
Gavdos_Karave	34,846	24,120
Evia_Kimi	38,617	24,128
Volos	39,352	22,946
Skiathos	39,160	23,490
Katerini	40,260	22,599
Thassos	40,782	24,706

Οι παραλήπτες του μηνύματος θα πρέπει να γνωρίζουν ότι ο προβλεπόμενος χρόνος άφιξης που αναφέρεται στα μηνύματα προειδοποίησης τσουνάμι υπολογίζονται κατά προσέγγιση. Αυτό οφείλεται στην εξάρτηση της ταχύτητας διάδοσης του κύματος από την μορφολογία του θαλάσσιου πυθμένα, ιδιαίτερα κοντά στην ακτή.



4. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΜΕ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

4.1. ΠΡΩΤΟ ΜΗΝΥΜΑ (Μεταδίδεται το συντομότερο δυνατόν μετά τη γένεση του σεισμού, συνήθως μέσα στα πρώτα 10 λεπτά)

TSUNAMI MESSAGE NUMBER 001 - (Τίτλος και αρίθμηση του μηνύματος)
 NEAM NOA HL-NTWC CANDIDATE TSUNAMI WATCH PROVIDER - (Κέντρο που εξέδωσε το μήνυμα, Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών για την Ελλάδα)
 ISSUED AT 1408Z 29 OCT 2014 (Ημερομηνία και ώρα έκδοσης)

... TSUNAMI WATCH ...- (Χώρες για τις οποίες το μήνυμα είναι «Μήνυμα Παρακολούθησης»)
 THIS ALERT APPLIES TO ALBANIA... EGYPT...GREECE ...ISRAEL...ITALY ...LEBANON
 ...LIBYA ...TURKEY ...

TSUNAMI ADVISORY ... (Χώρες για τις οποίες το μήνυμα είναι «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)
 THIS ALERT APPLIES TO CYPRUS...GAZA STRIP...SYRIA ...

TSUNAMI INFORMATION ... (Χώρες για τις οποίες το μήνυμα είναι «Μήνυμα Πληροφόρησης»)
 THIS ALERT APPLIES TO BELGIUM ... EGYPT ... FRANCE ... GERMANY ... GREECE ...
 ISRAEL ... ITALY ... LEBANON ... PORTUGAL ... SPAIN ... SWEDEN ... TURKEY ...
 IOC (UNESCO) MIC (EUROPEAN COMMISSION)

THIS MESSAGE IS ISSUED AS ADVICE TO GOVERNMENT AGENCIES. ONLY NATIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AGENCIES HAVE THE AUTHORITY TO MAKE DECISIONS REGARDING THE OFFICIAL STATE OF ALERT IN THEIR AREA AND ANY ACTIONS TO BE TAKEN IN RESPONSE.

(Τυποποιημένη δήλωση για τον συμβουλευτικό χαρακτήρα του μηνύματος και τον ρόλο των Εθνικών και Τοπικών Αρχών στον καθορισμό του επιπέδου συναγερμού)

AN EARTHQUAKE HAS OCCURRED WITH THESE PRELIMINARY PARAMETERS
 ORIGIN TIME - 1400 UTC WED OCT 29 2014
 COORDINATES - 35.20 NORTH 23.20 EAST
 DEPTH - 22.5 KM
 LOCATION - WESTERN CRETE, GREECE
 MAGNITUDE - 8.5 ML

(Περιγραφή των χαρακτηριστικών του σεισμού που έχει εκδηλωθεί και δύναται να οδηγήσει στην δημιουργία τσουνάμι)

EVALUATION OF TSUNAMI WATCH (Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Μήνυμα Παρακολούθησης»)

IT IS NOT KNOWN THAT A TSUNAMI WAS GENERATED. THIS MESSAGE IS BASED ONLY ON THE EARTHQUAKE EVALUATION. AN EARTHQUAKE OF THIS SIZE HAS THE POTENTIAL TO GENERATE A TSUNAMI THAT CAN STRIKE COASTLINES WITH A WAVE HEIGHT GREATER THAN 0.5M AND/OR CAUSE A TSUNAMI RUN-UP GREATER THAN 1M. AUTHORITIES SHOULD TAKE APPROPRIATE ACTION IN RESPONSE TO THIS POSSIBILITY. THIS CENTER WILL MONITOR SEA LEVEL DATA FROM GAUGES NEAR THE EARTHQUAKE TO DETERMINE IF A TSUNAMI WAS GENERATED AND ESTIMATE THE SEVERITY OF THE THREAT. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE FIRST

WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. TSUNAMI WAVE HEIGHTS CANNOT BE PREDICTED AND CAN VARY SIGNIFICANTLY ALONG A COAST DUE TO LOCAL EFFECTS. THE TIME FROM ONE TSUNAMI WAVE TO THE NEXT CAN BE FIVE MINUTES TO AN HOUR, AND THE THREAT CAN CONTINUE FOR MANY HOURS AS MULTIPLE WAVES ARRIVE.

EVALUATION OF TSUNAMI ADVISORY (Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)

IT IS NOT KNOWN THAT A TSUNAMI WAS GENERATED. THIS WATCH IS BASED ONLY ON THE EARTHQUAKE EVALUATION. AN EARTHQUAKE OF THIS SIZE HAS THE POTENTIAL TO GENERATE A TSUNAMI THAT CAN STRIKE COASTLINES WITH A WAVE HEIGHT LESS THAN 0.5M AND/OR CAUSE A TSUNAMI RUN-UP LESS THAN 1M. AUTHORITIES SHOULD TAKE APPROPRIATE ACTION IN RESPONSE TO THIS POSSIBILITY. THIS CENTER WILL MONITOR SEA LEVEL DATA FROM GAUGES NEAR THE EARTHQUAKE TO DETERMINE IF A TSUNAMI WAS GENERATED AND ESTIMATE THE SEVERITY OF THE THREAT. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE FIRST WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. TSUNAMI WAVE HEIGHTS CANNOT BE PREDICTED AND CAN VARY SIGNIFICANTLY ALONG A COAST DUE TO LOCAL EFFECTS. THE TIME FROM ONE TSUNAMI WAVE TO THE NEXT CAN BE FIVE MINUTES TO AN HOUR, AND THE THREAT CAN CONTINUE FOR MANY HOURS AS MULTIPLE WAVES ARRIVE.

EVALUATION OF TSUNAMI INFORMATION (Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Μήνυμα Πληροφόρησης»)

BASED ON HISTORICAL EARTHQUAKE AND TSUNAMI MODELING THERE IS NO THREAT THAT A TSUNAMI HAS BEEN GENERATED THAT CAN CAUSE DAMAGE OR MAJOR EFFECT IN THE REGION. THIS MESSAGE IS FOR INFORMATION ONLY.

ESTIMATED INITIAL TSUNAMI WAVE ARRIVAL TIMES AT FORECAST POINTS WITHIN THE WATCH/ADVISORY AREA GIVEN BELOW. ACTUAL ARRIVAL TIMES MAY DIFFER AND THE INITIAL WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE TIME BETWEEN SUCCESSIVE WAVES CAN BE FIVE MINUTES TO ONE HOUR.

(Τυποποιημένη δήλωση για τους περιορισμούς στον υπολογισμό του χρόνου άφιξης του ενδεχόμενου τσουνάμι)

(Πίνακας με τους υπολογισμένους χρόνους άφιξης του πρώτου κύματος στα προκαθορισμένα σημεία πρόγνωσης και το αντίστοιχο επίπεδο συναγερμού «watch» ή «advisory»)

LOCATION	FORECAST POINT	COORDINATES		ARRIVAL TIME			ALERT LEVEL
GREECE	CHORA SFAKION	35.20N	24.13E	1402Z	29	OCT	WATCH
GREECE	GAVDOS KARAVE	34.85N	24.12E	1402Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KITHERA KAPSALI	36.14N	23.00E	1402Z	29	OCT	WATCH
GREECE	PALAIOKHORA	35.23N	23.69E	1402Z	29	OCT	WATCH
GREECE	POTAMOS	35.87N	23.28E	1402Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KORONI	36.80N	21.96E	1406Z	29	OCT	WATCH
GREECE	MONEMVASIA	36.68N	23.04E	1408Z	29	OCT	WATCH
GREECE	CHANIA	35.52N	24.02E	1408Z	29	OCT	WATCH
GREECE	RETHIMNON	35.38N	24.47E	1408Z	29	OCT	WATCH
GREECE	GITHEION	36.76N	22.57E	1410Z	29	OCT	WATCH
GREECE	MILOS ADAMAS	36.72N	24.45E	1410Z	29	OCT	WATCH
GREECE	SANTORINI ORMOS FIRON	36.42N	25.42E	1410Z	29	OCT	WATCH
GREECE	IDHRA	37.35N	23.47E	1412Z	29	OCT	WATCH
GREECE	IERAPETRA	35.01N	25.74E	1414Z	29	OCT	WATCH

GREECE	HERAKLION	35.35N	25.13E	1416Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KIPARISSIA	37.26N	21.66E	1416Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KATAKOLO	37.64N	21.32E	1420Z	29	OCT	WATCH
GREECE	VARKIZA	37.81N	23.80E	1424Z	29	OCT	WATCH
GREECE	SITEIA	35.23N	26.10E	1424Z	29	OCT	WATCH
GREECE	ZAKINTHOS	37.78N	20.91E	1426Z	29	OCT	WATCH
GREECE	AGIOS NIKOLAOS	35.21N	25.72E	1426Z	29	OCT	WATCH
GREECE	CEPHALONNIA ARGOSTOLI	38.19N	20.48E	1428Z	29	OCT	WATCH
GREECE	AMORGOS KATAPOLA	36.83N	25.86E	1428Z	29	OCT	WATCH
GREECE	SIROS ERMOUPOLI	37.44N	24.95E	1430Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KOS KEFALOS	36.74N	26.98E	1434Z	29	OCT	WATCH
GREECE	NAXOS CHORA	37.11N	25.37E	1440Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KALIMNOS PANORMOS	36.97N	26.93E	1440Z	29	OCT	WATCH
GREECE	TINOS	37.53N	25.16E	1442Z	29	OCT	WATCH
GREECE	RHODOS TOWN	36.46N	28.21E	1448Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KERKIRA PELEKAS	39.58N	19.81E	1450Z	29	OCT	WATCH
GREECE	RHODOS TOWN	36.46N	28.21E	1452Z	29	OCT	WATCH
GREECE	MIKONOS CHORA	37.45N	25.32E	1456Z	29	OCT	WATCH
GREECE	RHODOS LINDOS	36.09N	28.09E	1456Z	29	OCT	WATCH
GREECE	IGOUMENITSA	39.51N	20.22E	1458Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KASTELORIZO MEGISTI	36.15N	29.59E	1504Z	29	OCT	WATCH
GREECE	PATRA	38.25N	21.73E	1526Z	29	OCT	WATCH
LIBYA	DERNA	32.79N	22.65E	1418Z	29	OCT	WATCH
LIBYA	TUBRUQ	32.08N	24.03E	1426Z	29	OCT	WATCH
LIBYA	BENGHAZI	32.13N	20.02E	1448Z	29	OCT	WATCH
LIBYA	TRIPOLI	32.96N	13.24E	1602Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	AYDIN KUSADASI	37.87N	27.26E	1444Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA BODRUM (M)	37.03N	27.42E	1450Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA DALAMAN	36.69N	28.78E	1504Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	AYDIN DIDIM	37.35N	27.28E	1506Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA AKSAZ (M)	36.84N	28.40E	1508Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA FETHIYE	36.66N	29.11E	1508Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA FINIKE	36.29N	30.15E	1510Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA (M)	36.83N	30.61E	1526Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA ALANYA	36.55N	31.98E	1528Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MERSIN BOZYAZI (M)	36.10N	32.94E	1538Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	MERSIN TASUCU (M)	36.28N	33.84E	1600Z	29	OCT	WATCH
TURKEY	ADANA YUMURTALIK	36.77N	35.78E	1658Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CROTONE	39.08N	17.13E	1452Z	29	OCT	WATCH
ITALY	SIRACUSA	37.06N	15.28E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	SIDERNO	38.26N	16.30E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CROTONE	39.08N	17.14E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CATANZARO	38.82N	16.63E	1456Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CATANIA	37.50N	15.09E	1458Z	29	OCT	WATCH
ITALY	REGGIO CALABRIA	38.12N	15.65E	1500Z	29	OCT	WATCH
ITALY	MESSINA	38.18N	15.56E	1502Z	29	OCT	WATCH
ITALY	GALLIPOLI	40.05N	17.99E	1508Z	29	OCT	WATCH
ITALY	OTRANTO	40.15N	18.50E	1510Z	29	OCT	WATCH
ITALY	TARANTO	40.48N	17.22E	1512Z	29	OCT	WATCH
ITALY	LAGHI DI SIBARI	39.73N	16.52E	1514Z	29	OCT	WATCH
ITALY	BRINDISI	40.66N	18.00E	1536Z	29	OCT	WATCH
ALBANIA	PORTO PALERMO	40.06N	19.78E	1512Z	29	OCT	WATCH
EGYPT	ALEXANDRIA	31.27N	29.94E	1516Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	HADERA	32.46N	34.87E	1600Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	TEL AVIV	32.08N	34.75E	1606Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	ASHDOD	31.81N	34.63E	1608Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	ASHKELON	31.69N	34.55E	1610Z	29	OCT	WATCH
LEBANON	QLAIAAT	34.58N	35.98E	1612Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KARPATOS MESOCHORI	35.64N	27.10E	1426Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	IKARIA AGIOS KIRIKOS	37.61N	26.30E	1456Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	SAMOS KARLOVASI	37.80N	26.68E	1516Z	29	OCT	ADVISORY

GREECE	ANDROS	37.84N	24.94E	1522Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	CHIOS VOLLISOS	38.47N	25.92E	1524Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MITILINI	39.10N	26.57E	1550Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	EVIA KIMI	38.62N	24.13E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MITILINI	39.10N	26.57E	1602Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LIMNOS MIRINA	39.87N	25.05E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MOLIVOS	39.37N	26.17E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	SKIATHOS	39.16N	23.49E	1606Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LIMNOS MIRINA	39.87N	25.05E	1610Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	THASSOS	40.78N	24.71E	1646Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	AYDIN DIDIM	37.35N	27.28E	1508Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALACATI	38.25N	26.39E	1518Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR MENTES (M)	38.43N	26.72E	1600Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALIAGA	38.83N	26.94E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	CANAKKALE BOZCAADA	39.84N	26.08E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	EDIRNE ENEZ	40.71N	26.05E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	MERSIN ERDEMLI (M)	36.56N	34.26E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	BALIKESIR AYVALIK	39.31N	26.69E	1620Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALSANCAK	38.44N	27.14E	1634Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	HATAY ISKENDERUN (M)	36.59N	36.18E	1706Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	POLICORO LIDO	40.19N	16.72E	1514Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	VIBO MARINA	38.72N	16.13E	1548Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	GELA	37.06N	14.24E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	MONOPOLI	40.95N	17.32E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	LAMPEDUSA	35.50N	12.60E	1608Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	PORTO EMPEDOCLE	37.29N	13.53E	1610Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	SCIACCA	37.50N	13.08E	1620Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	BARLETTA	41.33N	16.27E	1630Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	MAZARA DEL VALLO	37.64N	12.58E	1640Z	29	OCT	ADVISORY
CYPRUS	GIRNE (M)	35.34N	33.33E	1642Z	29	OCT	ADVISORY
CYPRUS	GAZIMAGUSA (M)	35.12N	33.95E	1600Z	29	OCT	ADVISORY
ISRAEL	NAHARIYA	33.01N	35.07E	1556Z	29	OCT	ADVISORY

SUPPLEMENT MESSAGES WILL BE ISSUED AS SOON AS NEW DATA AND EVALUATION ALLOWS. THE TSUNAMI ALERT WILL REMAIN IN EFFECT UNTIL AN END OF ALERT IS BROADCAST.

(Ενημέρωση ότι θα ακολουθήσουν επόμενα μηνύματα όταν συγκεντρωθούν και αξιολογηθούν νέα στοιχεία και ότι η κατάσταση συναγερμού συνεχίζει να ισχύει μέχρι να μεταδοθεί ένα μήνυμα λήξης)

4.2. ΔΕΥΤΕΡΟ ΜΗΝΥΜΑ (Μεταδίδεται όταν υπάρχουν οι πρώτες ενόργανες μετρήσεις στάθμης της θάλασσας που επιβεβαιώνουν την γένεση ενός τσουνάμι)

TSUNAMI MESSAGE NUMBER 002 *(Τίτλος και αρίθμηση του μηνύματος)*

NEAM NOA HL-NTWC CANDIDATE TSUNAMI WATCH PROVIDER *(Κέντρο που εξέδωσε το μήνυμα, Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών για την Ελλάδα)*

ISSUED AT 1440Z 29 OCT 2014 *(Ημερομηνία και ώρα έκδοσης)*

... TSUNAMI WATCH ONGOING ... *(Χώρες για τις οποίες το μήνυμα είναι «Μήνυμα Παρακολούθησης»)*

THIS ALERT APPLIES TO

ALBANIA...EGYPT...GREECE...ISRAEL...ITALY...LEBANON...LIBYA...TURKEY

... TSUNAMI ADVISORY ONGOING ... *(Χώρες για τις οποίες το μήνυμα είναι «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

THIS ALERT APPLIES TO CYPRUS...GAZA STRIP...SYRIA

THIS MESSAGE IS ISSUED AS ADVICE TO GOVERNMENT AGENCIES. ONLY NATIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AGENCIES HAVE THE AUTHORITY TO MAKE DECISIONS REGARDING THE OFFICIAL STATE OF ALERT IN THEIR AREA AND ANY ACTIONS TO BE TAKEN IN RESPONSE.

(Τυποποιημένη δήλωση για τον συμβουλευτικό χαρακτήρα του μηνύματος και τον ρόλο των Εθνικών και Τοπικών Αρχών στον καθορισμό του επιπέδου συναγερμού)

AN EARTHQUAKE HAS OCCURRED WITH THESE PRELIMINARY PARAMETERS

ORIGIN TIME - 1400 UTC WED OCT 29 2014

COORDINATES - 35.20 NORTH 23.20 EAST

DEPTH - 22.5 KM

LOCATION - WESTERN CRETE, GREECE

MAGNITUDE - 8.5 ML

(Περιγραφή των χαρακτηριστικών του σεισμού που έχει εκδηλωθεί και δύναται να οδηγήσει στην δημιουργία τσουνάμι)

EVALUATION OF TSUNAMI WATCH *(Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Μήνυμα Παρακολούθησης»)*

SEA LEVEL READINGS INDICATE A TSUNAMI WAS GENERATED.

THIS TSUNAMI CAN STRIKE COASTLINES WITH A WAVE HEIGHT GREATER THAN 0.5M AND/OR CAUSE A TSUNAMI RUN-UP GREATER THAN 1M. THIS CENTER WILL CONTINUE TO MONITOR SEA LEVEL GAUGES NEAREST THE REGION AND REPORT IF ANY ADDITIONAL TSUNAMI WAVE ACTIVITY IS OBSERVED. AUTHORITIES SHOULD TAKE APPROPRIATE ACTION IN RESPONSE TO THIS POSSIBILITY. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE FIRST WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. TSUNAMI WAVE HEIGHTS CANNOT BE PREDICTED AND CAN VARY SIGNIFICANTLY ALONG A COAST DUE TO LOCAL EFFECTS. THE TIME FROM ONE TSUNAMI WAVE TO THE NEXT CAN BE FIVE MINUTES TO AN HOUR, AND THE THREAT CAN CONTINUE FOR MANY HOURS AS MULTIPLE WAVES ARRIVE.

EVALUATION OF TSUNAMI ADVISORY *(Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

SEA LEVEL READINGS INDICATE A TSUNAMI WAS GENERATED.

THIS TSUNAMI CAN STRIKE COASTLINES WITH A WAVE HEIGHT LESS THAN 0.5M AND/OR CAUSE A TSUNAMI RUN-UP LESS THAN 1M. THIS CENTER WILL CONTINUE TO MONITOR SEA LEVEL GAUGES NEAREST THE REGION AND REPORT IF ANY ADDITIONAL TSUNAMI WAVE ACTIVITY IS OBSERVED. AUTHORITIES SHOULD TAKE APPROPRIATE ACTION IN RESPONSE TO THIS POSSIBILITY. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE FIRST WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. TSUNAMI WAVE HEIGHTS CANNOT BE PREDICTED AND CAN VARY SIGNIFICANTLY ALONG A COAST DUE TO LOCAL EFFECTS. THE TIME FROM ONE TSUNAMI WAVE TO THE NEXT CAN BE FIVE MINUTES TO AN HOUR, AND THE THREAT CAN CONTINUE FOR MANY HOURS AS MULTIPLE WAVES ARRIVE.

ESTIMATED INITIAL TSUNAMI WAVE ARRIVAL TIMES AT FORECAST POINTS WITHIN THE WATCH/ADVISORY AREA GIVEN BELOW. ACTUAL ARRIVAL TIMES MAY DIFFER AND THE INITIAL WAVE MAY NOT BE THE LARGEST. A TSUNAMI IS A SERIES OF WAVES AND THE TIME BETWEEN SUCCESSIVE WAVES CAN BE FIVE MINUTES TO ONE

HOUR.

(Τυποποιημένη δήλωση για τους περιορισμούς στον υπολογισμό του χρόνου άφιξης του ενδεχόμενου τσουνάμι)

(Πίνακας με τους υπολογισμένους χρόνους άφιξης του πρώτου κύματος στα προκαθορισμένα σημεία πρόγνωσης και το αντίστοιχο επίπεδο συναγερμού «watch» ή «advisory»)

LOCATION	FORECAST POINT	COORDINATES	ARRIVAL TIME	ALERT LEVEL
GREECE	CHORA SFAKION	35.20N 24.13E	1402Z 29 OCT	WATCH
GREECE	GAVDOS KARAVE	34.85N 24.12E	1402Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KITHERA KAPSALI	36.14N 23.00E	1402Z 29 OCT	WATCH
GREECE	PALAIOKHORA	35.23N 23.69E	1402Z 29 OCT	WATCH
GREECE	POTAMOS	35.87N 23.28E	1402Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KORONI	36.80N 21.96E	1406Z 29 OCT	WATCH
GREECE	MONEMVASIA	36.68N 23.04E	1408Z 29 OCT	WATCH
GREECE	CHANIA	35.52N 24.02E	1408Z 29 OCT	WATCH
GREECE	RETHIMNON	35.38N 24.47E	1408Z 29 OCT	WATCH
GREECE	GITHEION	36.76N 22.57E	1410Z 29 OCT	WATCH
GREECE	MILOS ADAMAS	36.72N 24.45E	1410Z 29 OCT	WATCH
GREECE	SANTORINI ORMOS FIRON	36.42N 25.42E	1410Z 29 OCT	WATCH
GREECE	IDHRA	37.35N 23.47E	1412Z 29 OCT	WATCH
GREECE	IERAPETRA	35.01N 25.74E	1414Z 29 OCT	WATCH
GREECE	HERAKLION	35.35N 25.13E	1416Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KIPARISSIA	37.26N 21.66E	1416Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KATAKOLO	37.64N 21.32E	1420Z 29 OCT	WATCH
GREECE	VARKIZA	37.81N 23.80E	1424Z 29 OCT	WATCH
GREECE	SITEIA	35.23N 26.10E	1424Z 29 OCT	WATCH
GREECE	ZAKINTHOS	37.78N 20.91E	1426Z 29 OCT	WATCH
GREECE	AGIOS NIKOLAOS	35.21N 25.72E	1426Z 29 OCT	WATCH
GREECE	CEPHALONNIA ARGOSTOLI	38.19N 20.48E	1428Z 29 OCT	WATCH
GREECE	AMORGOS KATAPOLA	36.83N 25.86E	1428Z 29 OCT	WATCH
GREECE	SIROS ERMROUPOLI	37.44N 24.95E	1430Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KOS KEFALOS	36.74N 26.98E	1434Z 29 OCT	WATCH
GREECE	NAXOS CHORA	37.11N 25.37E	1440Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KALIMNOS PANORMOS	36.97N 26.93E	1440Z 29 OCT	WATCH
GREECE	TINOS	37.53N 25.16E	1442Z 29 OCT	WATCH
GREECE	RHODOS TOWN	36.46N 28.21E	1448Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KERKIRA PELEKAS	39.58N 19.81E	1450Z 29 OCT	WATCH
GREECE	RHODOS TOWN	36.46N 28.21E	1452Z 29 OCT	WATCH
GREECE	MIKONOS CHORA	37.45N 25.32E	1456Z 29 OCT	WATCH
GREECE	RHODOS LINDOS	36.09N 28.09E	1456Z 29 OCT	WATCH
GREECE	IGOUMENITSA	39.51N 20.22E	1458Z 29 OCT	WATCH
GREECE	KASTELORIZO MEGISTI	36.15N 29.59E	1504Z 29 OCT	WATCH
GREECE	PATRA	38.25N 21.73E	1526Z 29 OCT	WATCH
LIBYA	DERNA	32.79N 22.65E	1418Z 29 OCT	WATCH
LIBYA	TUBRUQ	32.08N 24.03E	1426Z 29 OCT	WATCH
LIBYA	BENGHAZI	32.13N 20.02E	1448Z 29 OCT	WATCH
LIBYA	TRIPOLI	32.96N 13.24E	1602Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	AYDIN KUSADASI	37.87N 27.26E	1444Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA BODRUM (M)	37.03N 27.42E	1450Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA DALAMAN	36.69N 28.78E	1504Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	AYDIN DIDIM	37.35N 27.28E	1506Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA AKSAZ (M)	36.84N 28.40E	1508Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MUGLA FETHIYE	36.66N 29.11E	1508Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA FINIKE	36.29N 30.15E	1510Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA (M)	36.83N 30.61E	1526Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	ANTALYA ALANYA	36.55N 31.98E	1528Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MERSIN BOZYAZI (M)	36.10N 32.94E	1538Z 29 OCT	WATCH
TURKEY	MERSIN TASUCU (M)	36.28N 33.84E	1600Z 29 OCT	WATCH

TURKEY	ADANA YUMURTALIK	36.77N 35.78E	1658Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CROTONE	39.08N 17.13E	1452Z	29	OCT	WATCH
ITALY	SIRACUSA	37.06N 15.28E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	SIDERNO	38.26N 16.30E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CROTONE	39.08N 17.14E	1454Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CATANZARO	38.82N 16.63E	1456Z	29	OCT	WATCH
ITALY	CATANIA	37.50N 15.09E	1458Z	29	OCT	WATCH
ITALY	REGGIO CALABRIA	38.12N 15.65E	1500Z	29	OCT	WATCH
ITALY	MESSINA	38.18N 15.56E	1502Z	29	OCT	WATCH
ITALY	GALLIPIOLI	40.05N 17.99E	1508Z	29	OCT	WATCH
ITALY	OTRANTO	40.15N 18.50E	1510Z	29	OCT	WATCH
ITALY	TARANTO	40.48N 17.22E	1512Z	29	OCT	WATCH
ITALY	LAGHI DI SIBARI	39.73N 16.52E	1514Z	29	OCT	WATCH
ITALY	BRINDISI	40.66N 18.00E	1536Z	29	OCT	WATCH
ALBANIA	PORTO PALERMO	40.06N 19.78E	1512Z	29	OCT	WATCH
EGYPT	ALEXANDRIA	31.27N 29.94E	1516Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	HADERA	32.46N 34.87E	1600Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	TEL AVIV	32.08N 34.75E	1606Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	ASHDOD	31.81N 34.63E	1608Z	29	OCT	WATCH
ISRAEL	ASHKELON	31.69N 34.55E	1610Z	29	OCT	WATCH
LEBANON	QLAIAAT	34.58N 35.98E	1612Z	29	OCT	WATCH
GREECE	KARPATOS MESOCHORI	35.64N 27.10E	1426Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	IKARIA AGIOS KIRIKOS	37.61N 26.30E	1456Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	SAMOS KARLOVASI	37.80N 26.68E	1516Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	ANDROS	37.84N 24.94E	1522Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	CHIOS VOLLISOS	38.47N 25.92E	1524Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MITILINI	39.10N 26.57E	1550Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	EVIA KIMI	38.62N 24.13E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MITILINI	39.10N 26.57E	1602Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LIMNOS MIRINA	39.87N 25.05E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LESVOS MOLIVOS	39.37N 26.17E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	SKIATHOS	39.16N 23.49E	1606Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	LIMNOS MIRINA	39.87N 25.05E	1610Z	29	OCT	ADVISORY
GREECE	THASSOS	40.78N 24.71E	1646Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	AYDIN DIDIM	37.35N 27.28E	1508Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALACATI	38.25N 26.39E	1518Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR MENTES (M)	38.43N 26.72E	1600Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALIAGA	38.83N 26.94E	1604Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	CANAKKALE BOZCAADA	39.84N 26.08E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	EDIRNE ENEZ	40.71N 26.05E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	MERSIN ERDEMLI (M)	36.56N 34.26E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	BALIKESIR AYVALIK	39.31N 26.69E	1620Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	IZMIR ALSANCAK	38.44N 27.14E	1634Z	29	OCT	ADVISORY
TURKEY	HATAY ISKENDERUN (M)	36.59N 36.18E	1706Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	POLICORO LIDO	40.19N 16.72E	1514Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	VIBO MARINA	38.72N 16.13E	1548Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	GELA	37.06N 14.24E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	MONOPOLI	40.95N 17.32E	1554Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	LAMPEDUSA	35.50N 12.60E	1608Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	PORTO EMPEDOCLE	37.29N 13.53E	1610Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	SCIACCA	37.50N 13.08E	1620Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	BARLETTA	41.33N 16.27E	1630Z	29	OCT	ADVISORY
ITALY	MAZARA DEL VALLO	37.64N 12.58E	1640Z	29	OCT	ADVISORY
CYPRUS	GIRNE (M)	35.34N 33.33E	1642Z	29	OCT	ADVISORY
CYPRUS	GAZIMAGUSA (M)	35.12N 33.95E	1600Z	29	OCT	ADVISORY
ISRAEL	NAHARIYA	33.01N 35.07E	1556Z	29	OCT	ADVISORY
ISRAEL	HAIFA	32.80N 34.94E	1558Z	29	OCT	ADVISORY
LEBANON	TYRE	33.29N 35.18E	1556Z	29	OCT	ADVISORY
LEBANON	SIDON	33.57N 35.36E	1558Z	29	OCT	ADVISORY
LEBANON	BEIRUT	33.90N 35.45E	1600Z	29	OCT	ADVISORY
SYRIA	TARTUS	34.91N 35.86E	1610Z	29	OCT	ADVISORY
SYRIA	BANIYAS	35.19N 35.95E	1612Z	29	OCT	ADVISORY
SYRIA	JABLEH	35.36N 35.92E	1614Z	29	OCT	ADVISORY
SYRIA	LATAKIA	35.54N 35.75E	1616Z	29	OCT	ADVISORY
GAZA	STRIP GAZA	31.54N 34.42E	1612Z	29	OCT	ADVISORY

MEASUREMENTS OR REPORTS OF TSUNAMI WAVE ACTIVITY

COUNTRY	GAUGE LOCATION	LAT	LON	TIME	AMPL	PER
GREECE	KITHERA - KAPSALI	36.14	22.9	14:04	6.1	18
GREECE	PALAIOKHORA	35.12	23.68	14:03	5.4	14
GREECE	KORONI	36.70	21.96	14:06	4.9	14
GREECE	KATAKOLO	37.64	21.32	14:24	2.0	17

LAT - LATITUDE (N-NORTH, S-SOUTH)

LON - LONGITUDE (E-EAST, W-WEST)

TIME - TIME OF THE MEASUREMENT (Z IS UTC TIME)

AMPL - TSUNAMI AMPLITUDE MEASURED RELATIVE TO NORMAL SEA LEVEL.

IT IS ...NOT... CREST-TO-TROUGH WAVE HEIGHT.

VALUES ARE GIVEN IN METERS (M).

PER - PERIOD OF TIME IN MINUTES (MIN) FROM ONE WAVE TO THE NEXT.

(Πίνακας μετρήσεων χρόνου άφιξης, πλάτους κύματος σε σχέση με το μέσο επίπεδο της θάλασσας και περιόδου δηλαδή χρόνου που μεσολαβεί μεταξύ της άφιξης διαδοχικών κυμάτων όπως καταγράφηκαν από παλιρροιογράφους και σχετικές επεξηγήσεις)

SUPPLEMENT MESSAGES WILL BE ISSUED AS SOON AS NEW DATA AND EVALUATION ALLOWS. THE TSUNAMI ALERT WILL REMAIN IN EFFECT UNTIL AN END OF ALERT IS BROADCAST.

(Ενημέρωση ότι θα ακολουθήσουν επόμενα μηνύματα όταν συγκεντρωθούν και αξιολογηθούν νέα στοιχεία και ότι η κατάσταση συναγερμού συνεχίζει να ισχύει μέχρι να μεταδοθεί ένα μήνυμα λήξης)

4.3. ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΜΗΝΥΜΑ Α *(Μεταδίδεται όταν δεν αναμένονται άλλα κύματα και σηματοδοτεί το τέλος της κατάστασης συναγερμού)*

TSUNAMI MESSAGE NUMBER 004 *(Τίτλος και αρίθμηση του μηνύματος)*

NEAM NOA HL-NTWC CANDIDATE TSUNAMI WATCH PROVIDER *(Κέντρο που εξέδωσε το μήνυμα, Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών για την Ελλάδα)*

ISSUED AT 1700Z 29 OCT 2014 *(Ημερομηνία και ώρα έκδοσης)*

... END OF TSUNAMI WATCH ... *(Λήξη για τις χώρες για τις οποίες είχαν λάβει «Μήνυμα Παρακολούθησης»)*

THIS ALERT APPLIES TO

ALBANIA...EGYPT...GREECE...ISRAEL...ITALY...LEBANON...LIBYA...TURKEY

... END OF TSUNAMI ADVISORY ... *(Λήξη για τις χώρες για τις οποίες είχαν λάβει «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

THIS ALERT APPLIES TO CYPRUS...GAZA STRIP...SYRIA

THIS MESSAGE IS ISSUED AS ADVICE TO GOVERNMENT AGENCIES. ONLY NATIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AGENCIES HAVE THE AUTHORITY TO MAKE DECISIONS REGARDING THE OFFICIAL STATE OF ALERT IN THEIR AREA AND ANY ACTIONS TO BE TAKEN IN RESPONSE.

(Τυποποιημένη δήλωση για τον συμβουλευτικό χαρακτήρα του μηνύματος και τον ρόλο των Εθνικών και Τοπικών Αρχών στον καθορισμό του επιπέδου συναγερμού)

AN EARTHQUAKE HAS OCCURRED WITH THESE PRELIMINARY PARAMETERS

ORIGIN TIME - 1400 UTC WED OCT 29 2014
 COORDINATES - 35.20 NORTH 23.20 EAST
 DEPTH - 22.5 KM
 LOCATION - WESTERN CRETE, GREECE
 MAGNITUDE - 8.5 ML

(Περιγραφή των χαρακτηριστικών του σεισμού που έχει εκδηλωθεί και δύναται να οδηγήσει στην δημιουργία τσουνάμι)

EVALUATION OF TSUNAMI WATCH *(Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Μήνυμα Παρακολούθησης»)*

SEA LEVEL READINGS INDICATE A TSUNAMI WAS GENERATED.
 OBSERVATIONS AND MODELS INDICATE THAT NO MORE TSUNAMI WAVES ARE EXPECTED.

EVALUATION OF TSUNAMI ADVISORY *(Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

SEA LEVEL READINGS INDICATE A TSUNAMI WAS GENERATED.
 OBSERVATIONS AND MODELS INDICATE THAT NO MORE TSUNAMI WAVES ARE EXPECTED.

WHEN NO MAJOR WAVES ARE OBSERVED FOR TWO HOURS AFTER THE ESTIMATED TIME OF ARRIVAL OR DAMAGING WAVES HAVE NOT OCCURRED FOR AT LEAST TWO HOURS THEN LOCAL AUTHORITIES CAN ASSUME THE THREAT IS PASSED. DANGER TO BOATS AND COASTAL STRUCTURES CAN CONTINUE FOR SEVERAL HOURS DUE TO THE CONTINUING SEA LEVEL CHANGES AND RAPID CURRENTS. AS LOCAL CONDITIONS CAN CAUSE A WIDE VARIATION IN TSUNAMI WAVE ACTION THE ALL CLEAR DETERMINATION MUST BE MADE BY LOCAL AUTHORITIES.

(Δήλωση επεξήγησης στην οποία περιγράφονται οι συνθήκες που υπαγορεύουν την μετάδοση του μηνύματος λήξης)

THIS WILL BE THE FINAL MESSAGE ISSUED FOR THIS EVENT UNLESS ADDITIONAL INFORMATION BECOMES AVAILABLE.

(Ενημέρωση ότι δεν πρόκειται να ακολουθήσουν άλλα μηνύματα εκτός και εάν προκύψουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικές με την εξέλιξη του συμβάντος)

4.4. ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΜΗΝΥΜΑ Β *(Μεταδίδεται όταν επιβεβαιώνεται η μη εκδήλωση τσουνάμι και σηματοδοτεί την ακύρωση της κατάστασης συναγερμού)*

TSUNAMI MESSAGE NUMBER 002 *(Τίτλος και αρίθμηση του μηνύματος)*

NEAM NOA HL-NTWC CANDIDATE TSUNAMI WATCH PROVIDER *(Κέντρο που εξέδωσε το μήνυμα, Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών για την Ελλάδα)*

ISSUED AT 1700Z 29 OCT 2014 *(Ημερομηνία και ώρα έκδοσης)*

... TSUNAMI WATCH CANCELLATION ... *(Ακύρωση για τις χώρες για τις οποίες είχαν λάβει «Μήνυμα Παρακολούθησης»)*

THIS ALERT APPLIES TO

ALBANIA...EGYPT...GREECE...ISRAEL...ITALY...LEBANON...LIBYA...TURKEY

... TSUNAMI ADVISORY CANCELLATION ... *(Ακύρωση για τις χώρες για τις οποίες είχαν λάβει «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

THIS ALERT APPLIES TO CYPRUS...GAZA STRIP...SYRIA

THIS MESSAGE IS ISSUED AS ADVICE TO GOVERNMENT AGENCIES. ONLY NATIONAL AND LOCAL GOVERNMENT AGENCIES HAVE THE AUTHORITY TO MAKE DECISIONS REGARDING THE OFFICIAL STATE OF ALERT IN THEIR AREA AND ANY ACTIONS TO BE TAKEN IN RESPONSE.

(Τυποποιημένη δήλωση για τον συμβουλευτικό χαρακτήρα του μηνύματος και τον ρόλο των Εθνικών και Τοπικών Αρχών στον καθορισμό του επιπέδου συναγερμού)

AN EARTHQUAKE HAS OCCURRED WITH THESE PRELIMINARY PARAMETERS

ORIGIN TIME - 1400 UTC WED OCT 29 2014

COORDINATES - 35.20 NORTH 23.20 EAST

DEPTH - 22.5 KM

LOCATION - WESTERN CRETE, GREECE

MAGNITUDE - 8.5 ML

(Περιγραφή των χαρακτηριστικών του σεισμού που έχει εκδηλωθεί και δύναται να οδηγήσει στην δημιουργία τσουνάμι)

EVALUATION OF TSUNAMI WATCH AND ADVISORY *(Αξιολόγηση του κινδύνου για τις χώρες που το μήνυμα αποτελεί «Μήνυμα Παρακολούθησης» και «Συμβουλευτικό Μήνυμα»)*

SEA LEVEL READINGS INDICATE THAT NO TSUNAMI WAS GENERATED. THE TSUNAMI ALERT IS CANCELLED.

HOWEVER, EARTHQUAKES OF THIS SIZE CAN GENERATE SMALL TSUNAMIS THAT CAUSE LOCALLY CHANGES IN CURRENTS AND RESONANCE IN HARBOURS. AUTHORITIES SHOULD BE AWARE OF THIS POSSIBILITY AND TAKE APPROPRIATE ACTION.

(Δήλωση επεξήγησης στην οποία περιγράφονται οι συνθήκες που υπαγορεύουν την μετάδοση του μηνύματος ακύρωσης)

THIS WILL BE THE FINAL MESSAGE ISSUED FOR THIS EVENT UNLESS ADDITIONAL INFORMATION BECOMES AVAILABLE.

(Ενημέρωση ότι δεν πρόκειται να ακολουθήσουν άλλα μηνύματα εκτός και εάν προκύψουν πρόσθετες πληροφορίες σχετικές με την εξέλιξη του συμβάντος)